

Guatemala, 20 de julio del 2021

Licenciado
Luis Adolfo Mijangos Recinos
Director General de las Artes
Dirección General de las Artes
Ministerio de Cultura y Deportes
Presente

Estimado Licenciado Mijangos:

De manera atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar mi INFORME conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo de Servicios Técnicos número DGA-187-722-2021 y Resolución VC-DGA-075-2021, (segundo producto).

Actividades

- a) Creación de argumento.
- b) Creación de estructura.
- c) Creación de personajes.
- d) Creación de historia base.
- e) Sinopsis.
- f) Se realizaron las fichas de escena.**
- g) Se realizó el tratamiento de 9 páginas.**
- h) Se realizó la creación de escaletas.**
- i) Se realizó el tratamiento de 15 páginas.**

- j) Se realizó la creación de diálogos.**
- k) Se realizó la creación de la estructura acto 1.**
- l) Primeras 10 páginas.**
- m) Escritura de la página 10 a la 30.**
- n) Creación de la estructura acto 2.**
- o) Resumen página 30 a la 90.**
- p) Punto medio.**
- q) Primera y segunda mitad.**
- r) Creación de contexto sub dramático.**
- s) Escritura de la página 31 a la 45.**
- t) Escritura de la página 46 a la 60.**
- u) Escritura de la página 61 a la 75.**
- v) Escritura de la página 76 a la 90.**
- w) Creación de la estructura acto 3.**
- x) Escritura de la página 91 a la 120**
- y) Primer borrador del guion.**
- z) Re escritura de las páginas 1 a la 120.**
- aa) Ajustes acto 1, 2 y 3.**
- ab) Borrador final.**
- ac) Otras actividades afines a sus servicios.**

Informe de Actividades

f) Se realizaron las fichas de escena.

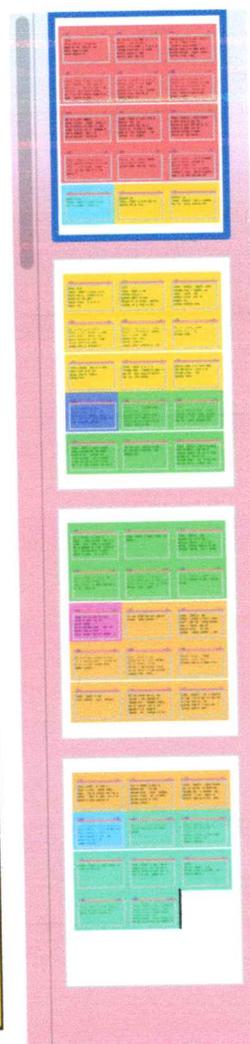
Después del proceso de selección de escenas, se procedió al desglose del contenido que integrarán cada una de las mismas. En este proceso, se crearon fichas por cada una de las escenas potenciales, en donde se describieron las acciones y los personajes que interactúan en dicha escena.

Cabe mencionar que las acciones y las interacciones en estas fichas son específicas y no llevan diálogos. También se les asignó un código de color, con las que se identificó a que categoría pertenecían, siendo estas categorías los actos del guión y los puntos de giro.

LOSPELLMinisterio.fdx

Pasa. 1

001 p.1 1966 Ubicación urbana desde la Avenida Reforma como referencia.	002 p.1 En casa de MARIO (18 años), éste se prepara para ir a la Universidad. Sigue escuchando las noticias en TV	003 p.1 Ambiente estudiantil en la Landívar (Luces blancas, estrados de madera, profesores Jesuitas) Ubicación del
004 p.1 Juan Pablo se junta con David, su mejor amigo, y su novia la china, estudiantes de la Universidad de San Carlos de	005 p.1 Van a comer todos a Fecos Bill, donde Juan Pablo se enamora de la china mientras bailan Charleston.	006 p.1 La madre de Juan Pablo lo conecta con un amigo editor de un diario, Efraín, para que haga sus prácticas.
007 p.1 En su primera práctica, Juan Pablo se muestra hábil en transcribir y además informado de la situación actual.	008 p.1 Juan Pablo visita a David en la Universidad San Carlos, para poder ver a la China. La China lo besa.	009 p.1 Juan Pablo convence a Efraín que le asigne notas que lo lleven hacia la Universidad San Carlos. Efraín
010 p.1 Juan Pablo lleva a los periodistas a la USAC, y tiene sexo con la china en su carro.	011 p.1 David es asesinado con una bomba colocada en su auto.	012 p.1 Juan Pablo se entera que David estaba metido en la guerrilla, al mismo tiempo que se entera que la china esta
013 p.1 Montaje Juan pablo publica su primer libro.	014 p.1 Montaje Juan Pablo tiene su segunda hija.	015 p.1 Montaje Juan Pablo da clases en la universidad.



¹ Al lado derecho están las fichas, y al lado izquierdo se puede observar un resumen de las fichas con su código de color, que corresponden a los puntos de giro y a los actos.

g) Se realizó el tratamiento de 9 páginas.

Un tratamiento es una herramienta de escritura de guión narrativo que es esencial para explorar ideas, desarrollar las varias posibilidades de la historia, y desarrollar los personajes.

Los tratamientos también resumen la idea de la historia para que se pueda presentar a los potenciales productores de los estudios que quieran financiar la producción de la película.

El tratamiento de 9 páginas es un proceso abreviado por el cual se resumieron las acciones de cada escena. Este tratamiento trató éstas acciones de manera muy breve y resumida, con el propósito de identificar y mantener una línea narrativa clara y concisa. Éste se utilizó como una guía para los siguientes documentos y procesos de creación de guión.

001
1966
Ubicación urbana desde la Avenida Reforma como referencia.

002
En casa de MARIO (18 años), éste se prepara para ir a la Universidad.

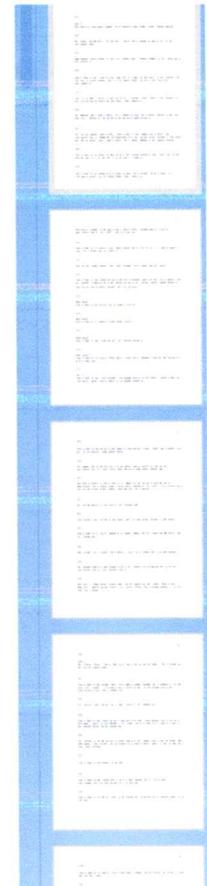
003
Ambiente estudiantil en la Landívar. Departamento de Letras y Filosofía.

004
Juan Pablo se junta con David, su mejor amigo, y su novia la china, estudiantes de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

005
Van a comer todos a Pecos Bill, donde Juan Pablo se enamora de la china mientras bailan Charleston.

006
La madre de Juan Pablo lo conecta con un amigo editor de un diario, Efraín, para que haga sus prácticas.

007
En su primera practica, Juan Pablo se muestra hábil en transcribir y además informado de la situación actual. Efraín



² Tratamiento de 9 páginas

h) Se realizó la creación de escaletas.

La escaleta en el guión es un tratamiento secuenciado de la historia. En este caso, se utilizó el tratamiento antes desarrollado para lograr identificar debilidades o conflictos dentro del guión. El desarrollo de la escaleta permitió identificar lo siguiente:

a).- Desglose de ESCENAS en SECUENCIAS pertinentes, en función de la opción de storytelling(narrativa) tomada (Cronológica o Con Idas/Vueltas temporales)

b).- Identificación de cada escena.

c).- Breve descripción de cada escena.

d).- Base sugerida para desarrollo de diálogos.

Los siguientes puntos de situación son una primera decantación cronológica de los momentos con mayor potencial de explotación en narrativa visual. Se presenta la escaleta básica como ejemplo.

ESCALETA

001

1966 Ubicación urbana desde la Avenida Reforma como referencia. Juan Pablo maneja su carro por las calles aledañas a la avenida Reforma. Podemos ver Guatemala como era hace unos 40 años. Juan Pablo maneja un Corvair blanco con tapicería roja.

002

En casa de Juan Pablo, éste se prepara para ir a la Universidad. Sigue escuchando las noticias en TV mientras sus padres desayunan. Hablan del alto puntaje del muchacho en el examen de admisión, de su historial en el "English American School" y de a dónde desea ir para fin de año: NY, Miami, New Orleans o México.

003

Ambiente estudiantil en la Landívar (Luces blancas, estrados de madera, profesores Jesuitas) Ubicación del Departamento de Letras y Filosofía. Varios estudiantes hablan con los profesores, y otros sólo pasan apresurados a sus diferentes clases. Juan Pablo está platicando con unas amigos cuando divisa a David al fondo.

004

Juan Pablo se junta con David, su mejor amigo, y su novia la china, estudiantes de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Se establece que David estudia Ciencias Sociales y que Juan Pablo estudia Filosofía y Letras. La China estudia por las mañanas en el EFPEM.

005

Van a comer todos a Pecos Bill, donde Juan Pablo poco a poco se enamora de La China. Empieza a sonar música Charleston y la China quiere bailar, pero David se rehusa. Entonces la China le pregunta a Juan Pablo, y salen a bailar. David se queda hablando de política. Continúa una secuencia de baile Charleston, en donde se nota el interés que surge entre ellos.

006

Durante una cena, Edelmira, la madre de Juan Pablo, le informa a Juan Pablo que habló con un amigo editor de un diario, Efraín. Le comenta que Efraín se ha ofrecido para darle un lugar a Juan Pablo en el diario donde trabaja, para que haga sus prácticas. Juan Pablo se ve emocionado y acepta.

007

En el diario, en su primera práctica, Juan Pablo se muestra hábil en transcribir y además muy informado de la situación actual. Efraín se da cuenta que Juan Pablo tiene madera de periodista. Efraín, en su primer día, lo pone a más prueba, haciéndolo transcribir muchos documentos.

008

Juan Pablo visita a David en la Universidad San Carlos, para poder ver a La China. Se juntan en las bancas de la facultad de farmacia. Después de una larga plática y de comentar su último baile en Pecos Bill, la China le pregunta donde aprendió a bailar. Juan Pablo le confiesa que su abuela le enseñó, pero lo que más le enseñó fue tango. La China le pregunta cómo se baila el tango. Juan Pablo le enseña unos pasos y después, La China lo besa.

009

Efraín se ve en la necesidad de un carro para transportar a periodistas a diferentes puntos de la ciudad. Juan Pablo se ofrece como chofer con su carro, y convence a Efraín que le asigne notas que lo lleven hacia la Universidad San Carlos. Efraín accede.

010

Juan Pablo lleva a los periodistas a varios puntos de la ciudad. En el camino, siempre platica con ellos y se va enterando cada vez más de la situación actual de Guatemala. Cuando le toca llevar a periodistas a la USAC, se ve con la china en su carro en el parqueo.

011

En una de las visitas, mientras Juan Pablo esta con La China en su carro, se escucha una explosión. Juan Pablo y La china salen del auto y van a ver, y se enteran que

David fue asesinado con una bomba colocada en su auto.

012

Después de la conmoción del asesinato de David, La China se va a quedar a casa de Juan Pablo por un tiempo. Juan Pablo y La China se enteran que David estaba metido en la guerrilla, al mismo tiempo que se enteran que La China está embarazada. Juan Pablo le pregunta a La China quien es el padre, a lo cual La China reacciona muy mal, y Juan Pablo la consuela y le dice que nunca le preguntará más. Juan Pablo nunca sabrá quién es el padre de la primera niña.

013

Montaje - Juan Pablo publica su primer libro.

014

Montaje - Juan Pablo tiene su segunda hija.

015

Montaje - Juan Pablo da clases en la universidad.

016

Montaje - Juan Pablo viaja a Europa y conoce a Miguel Angel Asturias y a su esposa.

017

1975 - Juan Pablo es contactado nuevamente por Efraín, quien ahora trabaja para una agencia independiente.

018

Juan Pablo hace sus primeros trabajos como jefe de redacción en la agencia independiente.

019

Edelmira le regala una pistola a Juan Pablo, para su protección, al ser víctima de una amenaza anónima.

020

Efraín envía a Juan Pablo a México para que curse una maestría en Relaciones Internacionales, la cual lo acercará a otros periodistas importantes de la región.

021

En la maestría, conoce a La Pirámide.

022

Continúan platicando en un bar cercano de la avenida Alvaro Obregón.

023

Juan Pablo y la Pirámide se besan en El Parque México de la Condesa.

023

Recorren la ciudad de México con la Pirámide. Se enamoran.

024

La Pirámide es capturada por el ejercito mexicano, por su vinculación a los soviéticos.

025

Efraín y Edelmira discuten la situación de Juan Pablo en México. Deciden enviarlo a Costa Rica de corresponsal, junto con La China.

026

1980 - En Costa Rica, Juan Pablo vive una vida normal. Es profesor en la universidad.

027

Juan Pablo escribe una columna donde acuña el término "Irse por la libre", y hace una crítica de la influencia del comunismo en Centroamérica.

028

La China recibe en su casa cartas de amenaza.

029

Juan Pablo se entera por medio de una conversación con una alumna, que la Pirámide, la cual se ha vuelto como un mito, se encuentra en Nicaragua.

030

La china y Juan Pablo discuten en su casa por las cartas de amenaza. La China le informa a Juan Pablo que lo va a dejar, con sus hijas.

031

Juan Pablo empieza a beber.

032

Juan Pablo sale con su estudiante, y le saca información de donde está La Pirámide.

033

Juan Pablo toma un bus a Nicaragua, decidido a encontrar a La Pirámide.

034

Juan Pablo llega a la frontera. Sube la policía al bus, y los bajan del bus.

035

Juan Pablo pasa por la frontera de Costa Rica.

036

Cuando Juan Pablo cruza hacia la frontera Nicaraguense, se le acercan unos policías militares y lo detienen.

037

Lo detienen durante horas, esposado.

038

Juan Pablo es cuestionado por una foto de La Pirámide que lleva en el equipaje. Al no poder responder, es trasladado a la cárcel.

039

En la furgoneta que lo trasladan, conoce a otro periodista americano.

040

Juan Pablo es llevado a su celda. Al llegar a la celda, descubrimos un espacio reducido, con poca luz, húmedo, insalubre y maloliente. Al centro, un agujero para satisfacer las necesidades fisiológicas, un respiradero al ras del techo y, a lo lejos, el bullicio del "Hotel Intercontinental".

041

Flashback: Juan Pablo con La Pirámide en Mexico.

042

Juan Pablo es torturado por ahogo.

043

Al regresar a su celda, agobiado, cansado, demacrado, se sienta en una pequeña banca. Desde su respectivo apartado, el periodista americano le pregunta como le fue en el interrogatorio. Juan Pablo contesta optimista.

044

Juan Pablo le cuenta al de la par como va a llevar a La Pirámide al hotel internacional.

045

Torturan a Juan Pablo por segunda vez, le arrancan las uñas. Esta vez no le hacen preguntas.

046

Los compañeros duermen. JP se recuesta, sin poder conciliar el sueño. Le asaltan los recuerdos.

047

Juan Pablo recuerda su visita a Nueva Orleans, cuando su padre y su madre discutían en el bar.

048

Juan Pablo se entera que Efraín y su hija han muerto en Guatemala, en un atentado de la guerrilla.

049

Hay un incendio en la prisión. Todos rezan.

050

Juan Pablo es liberado de la cárcel, sin explicación alguna de porqué lo capturaron.

051

Juan Pablo regresa a Costa Rica.

052

Juan Pablo se para frente a su casa y reflexiona sobre lo que le ha pasado.

053

1996 - Se firman los acuerdos de paz en Guatemala.

054

Juan Pablo trabaja en su nuevo libro. Se ha divorciado y vive solo.

055

Juan Pablo da clases de periodismo. Una alumna le pregunta acerca de un personaje recurrente en sus tres primeros libros, La Pirámide. Juan Pablo guarda silencio.

056

Juan Pablo vende la casa de su madre, y cuando está revisando los papeles que hay entre unas maletas, descubre que su madre tenía una aventura con Efraín, y que Efraín era su verdadero padre.

i) Se realizó el tratamiento de 15 páginas

El tratamiento de 15 páginas es una prolongación del tratamiento de 9 páginas, en donde se contemplan de manera mas detallada las acciones que forman parte de cada uno de los puntos narrativos. Éste tratamiento se escribió en tiempo presente, en una prosa similar a una narrativa, y destacó la información más importante sobre el resumen de la historia y la descripción de los personajes.

En este tratamiento, se trabajó, de igual manera, en base al primer tratamiento, que a su vez es parte de la escaleta formal, la cuál es la base para todo el desarrollo de la escritura del guión.

En el tratamiento de 15 páginas se empezaron a incluir localizaciones y atizbos de diálogos que podrían funcionar en la implementación final de las escenas. Este tratamiento puede presentarse tambien en forma narrativa. En el caso de Los que se fueron por la libre, por cuestiones de practicidadad de producción, el tratamiento se presentó de la misma manera que el de 9 páginas, haciendo el proceso de inmersión del productor más fácil, y tambien empezando a definir locaciones básicas para el rodaje.

001 EXT. AVENIDA LA REFORMA

1966

Ubicación urbana desde la Avenida Reforma como referencia. Juan Pablo maneja su carro por las calles aledañas a la avenida Reforma. Podemos ver Guatemala como era hace unos 40 años. Juan Pablo maneja un Corvaair blanco con tapiceria roja.

002 INT. CASA DE MARIO

En casa de MARIO (18 años), éste se prepara para ir a la Universidad. Sigue escuchando las noticias en TV mientras sus PADRES desayunan. Hablan del alto puntaje del muchacho en el examen de admisión, de su historial en el "English American School" y de a dónde desea ir para fin de año: NY, Miami, New Orleans o México. Otro punto de charla es sobre cómo MARIO mantendrá sus buenas calificaciones ahora que ya tiene NOVIA.

003 EXT. UNIVERSIDAD LANDIVAR

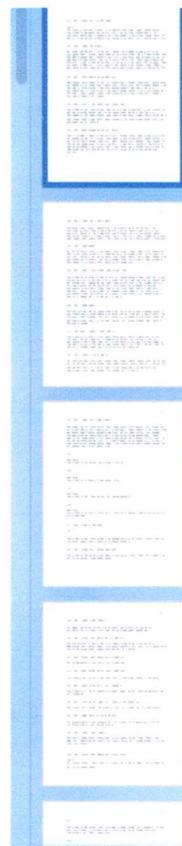
Ambiente estudiantil en la Landívar (Luces blancas, estrados de madera, profesores Jesuitas) Ubicación del Departamento de Letras y Filosofía. Varios estudiantes hablan con los profesores, y otros solo pasan apresurados a sus diferentes clases. Juan Pablo está platicando con unas amigos cuando divisa a David al fondo.

004 EXT. PATIO UNIVERSIDAD LANDIVAR

Juan Pablo se junta con David, su mejor amigo, y su novia la china, estudiantes de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Se establece que David estudia ciencias sociales y que Juan Pablo estudia periodismo. La China estudia por las mañanas en el EFPEM.

005 INT. RESTAURANTE PECOS BILL

Van a comer todos a Pecos Bill, donde Juan Pablo poco a poco se enamora de la china. Empieza a sonar música Charleston y se la China quiere bailar, pero David se rehusa. Entonces la China le pregunta a Juan Pablo, y salen a bailar. David se queda hablando de política. Continúa una secuencia de baile Charleston, en donde se nota el interés que surge entre



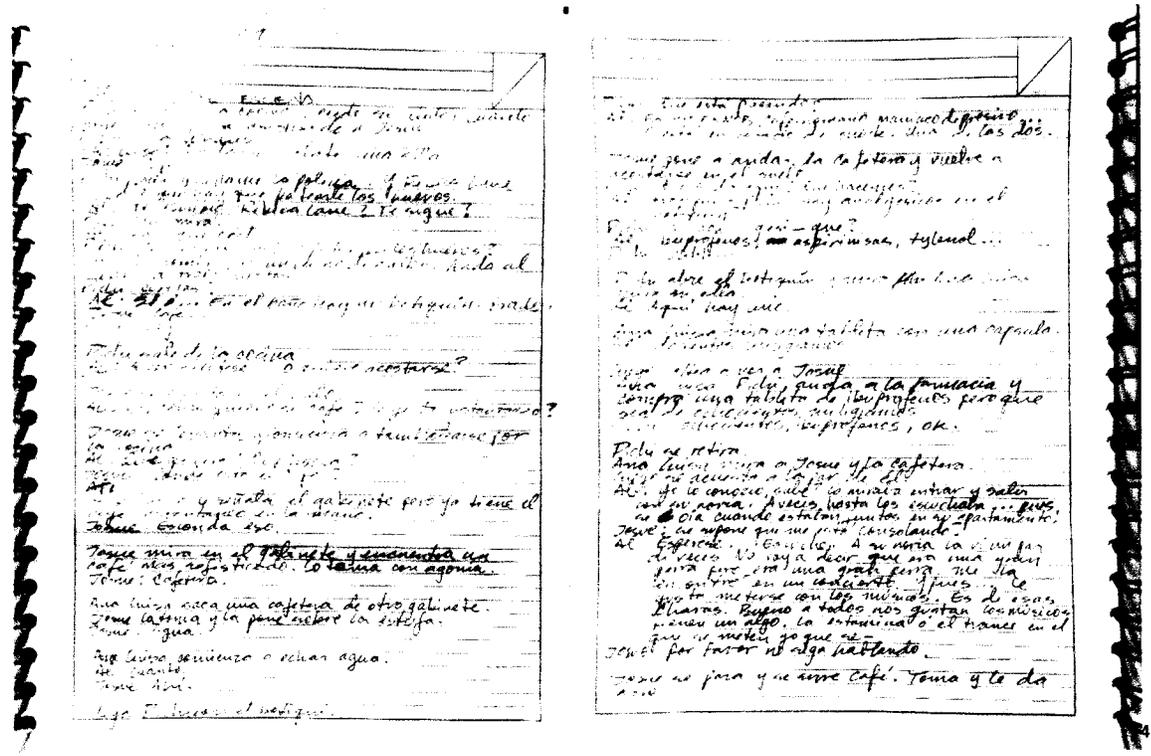
3

³ Tratamiento de 15 páginas, desglosado

j) Se realizó la creación de diálogos.

Para la creación de los diálogos, siendo ésta una obra de adaptación y autobiográfica, se conversó con el autor de la obra y sus allegados. De éstas conversaciones se hicieron varias notas de observación acerca de la forma en la que se expresaban, y también se hicieron preguntas acerca de los modismos y las formas de expresión de la época en donde se sitúa la historia. Gran parte de los diálogos presentados son evocativos de estos modismos, y de las referencias de los coloquialismos de la época, los cuales definen en gran parte la identificación de los recuerdos de las personas con las épocas retratadas.

Sin embargo, en el guión se hace énfasis en lo visual, y se trató de recurrir al diálogo sólo cuando sea necesario, evitando caer en escenas de diálogo muy pesadas y que puedan afectar el ritmo de la narrativa. Los diálogos se irán implementado a lo largo del proceso de escritura.



⁴ Apuntes para la creación de diálogos.

k) Se realizó la creación de la estructura acto 1.

Para la realización de la estructura del primer acto, nos basamos en la estructura de los tres actos y en el paradigma de Syd Field. En la estructura de los tres actos convencional, el cuerpo de la historia es prolongado a través de los conflictos que atraviesa de una manera lineal y, como lo dice la misma descripción, didáctica. En la propuesta de Syd Field, la narrativa de la película se visualiza mas como una construcción de tensión que alcanza varios puntos de giro que empujan la historia hacia delante, haciendo que el espectador se “enganche” al tema, y que se identifique con los personajes.



5

En el primer acto de ésta estructura se presenta el mundo de los personajes y a los personajes en sí. Se expone la “normalidad” en la que viven los personajes, y las reglas de éste universo que existe

⁵ Cuadro comparativo entre secuencia didáctica tradicional y el paradigma de Syd Field.

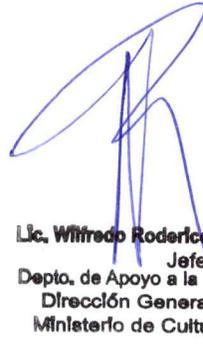
y que es contextual de la realidad de la historia que está siendo contada. Éste primer acto culmina en el evento catalizador, que cambia el rumbo de la historia y saca de su normalidad a los protagonistas.

El primer acto es básico para entender el contexto de la historia y los personajes que integrarán las dinámicas que se generen dentro de la narrativa de la película. La estructura del primer acto es la plataforma desde la cual se lanza el viaje de la trama del guión, y desde donde comprendemos porqué es importante para los personajes la historia que estamos contando. También es el momento en donde muchos de los espectadores se familiarizan con el contexto y los personajes, y llegan incluso a identificarse con ellos.



Paul Haase

Vo.Bo.



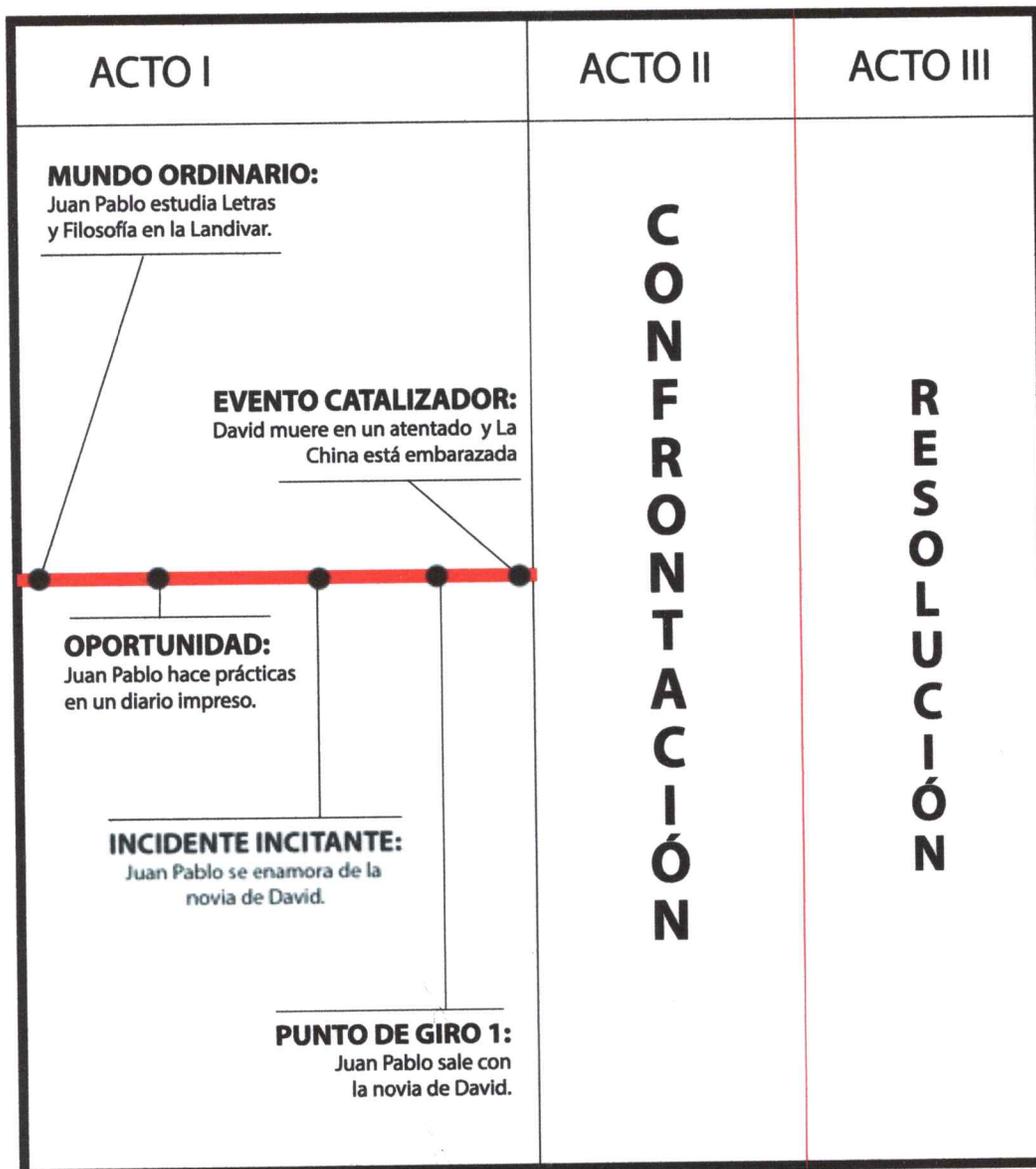
Lic. Wilfredo Roderico González Galtán
Jefe
Depto. de Apoyo a la Creación Artística
Dirección General de las Artes
Ministerio de Cultura y Deportes



MSc. Douglas Agustín Vásquez Vides
Director Técnico II
Dirección de Fomento de las Artes
Dirección General de las Artes
Ministerio de Cultura y Deportes

Resultado Esperado

CREACIÓN DE LA ESTRUCTURA DEL ACTO 1 LOS QUE SE FUERON POR LA LIBRE



CREACIÓN DE LA ESTRUCTURA DEL ACTO 1

MUNDO ORDINARIO: Juan Pablo es un estudiante de Letras y Filosofía en la Universidad Rafael Landívar de Guatemala. Tiene una vida simple y cómoda de estudiante. Su mejor amigo, David, es estudiante de Ciencias Sociales en la Universidad de San Carlos de Guatemala.

OPORTUNIDAD: La madre de Juan Pablo, Edelmira, preocupada por que no ve a su hijo muy proactivo, le consigue un trabajo de practicante en el diario impreso de un amigo, Efraín.

INCIDENTE INCITANTE: Juan Pablo conoce y se enamora de la novia de David, La China.

PUNTO DE GIRO 1: Juan Pablo sale con La China.

EVENTO CATALIZADOR: David muere en una explosión causada por una bomba que fue puesta en su carro. Juan Pablo y La China se mudan juntos. La China resulta embarazada.